

ПАТЧ-ПАНЕЛЬ МОДУЛЬНАЯ

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Патч-панель модульная (далее – патч-панель) товарного знака ИТК предназначена для установки модулей формата Keystone, коммутации активного сетевого оборудования и оборудования рабочих мест. Модули формата Keystone в комплект поставки не входят.

Патч-панель устанавливается в стойки монтажные 19" или шкафы телекоммуникационные 19".

В конструкцию патч-панели входит органайзер для фиксации подводимых к модулям LAN кабелей.

Технические данные

Основные технические данные патч-панели приведены в таблице 1.

Габаритные и установочные размеры патч-панели представлены на рисунке 1.

Комплектность

Комплект поставки патч-панели указан в таблицах 2–3.

Меры безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Устанавливать оборудование при включенном электрическом питании.

Прикладывать к патч-панели любую механическую нагрузку.

Все работы по монтажу и техническому обслуживанию патч-панели должны производиться в обесточенном состоянии специально обученным персоналом.

Патч-панель является неремонтопригодной.

При обнаружении неисправности по истечении гарантийного срока патч-панель утилизировать. По истечении срока службы патч-панель утилизировать.

Правила монтажа и эксплуатации

Монтаж и эксплуатация патч-панели должны осуществляться при температуре от минус 10 °С до плюс 60 °С.

Порядок монтажа:

- полностью смонтированные модули формата Keystone установить в патч-панель до щелчка, как показано на рисунках 3 и 4;
- сгруппировать и скрепить LAN-кабели хомутами, удостоверившись в отсутствии натяжения и перегибов;
- закрепить патч-панель в 19-дюймовую стойку или шкаф при помощи винтов и контактных шайб М6 из комплекта поставки.
- в случае применения экранированных модулей Keystone, необходимо подключить заземляющий проводник в месте установки патч-панели в стойку (или шкаф) с помощью крепежа. Электрическое соединение проводника с панелью происходит благодаря применению зубчатой шайбы из комплекта крепежа. Провод заземления в комплект поставки не входит.

Патч-панель является неремонтопригодным изделием и в случае выхода из строя после истечения гарантийного срока подлежит утилизации.

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортирование патч-панели допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги, при температуре окружающего воздуха от минус 10 °C до плюс 60 °C.

Хранение патч-панели осуществляется в упаковке изготовителя в закрытых помещениях с естественной вентиляцией и при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других химически активных примесей, при температуре окружающего воздуха от минус 30 °C до плюс 70 °C и относительной влажности не более 98 %.

Патч-панель утилизировать путем передачи в специализированные организации по переработке вторсырья.

Срок службы и гарантия изготовителя

Срок службы патч-панели – 15 лет.

Гарантийный срок эксплуатации – 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования, хранения и монтажа.

EN

Base product data

Modular patch panel (hereinafter – the patch panel) ITK trademark is designed for installation of Keystone format modules, switching of active network equipment and workplace equipment. Keystone format modules are not included in the delivery set.

The patch panel is installed in 19" mounting racks or 19" telecommunication cabinets. The design of the patch panel includes an organizer for fixing LAN cables to the modules.

Technical data

The main technical data of the patch panel are shown in table 1.

Overall and mounting dimensions of patch panel is shown in figures 1.

Completeness of set

The delivery set of the patch panel is specified in tables 2–3.

Safety measures

IT IS FORBIDDEN

Install the equipment while the power supply is on.

Apply any mechanical load to the patch panel.

All installation and maintenance works on the patch panel should be carried out in de-energized state by specially trained personnel.

The patch panel is not repairable.

If a malfunction is detected after the expiration of the warranty period, the patch panel should be disposed of. Dispose of the patch panel at the end of its service life.

Installation and operation rules

Installation and operation of the patch panel should be carried out at temperatures from minus 10 °C to plus 60 °C.

Installation order:

- install fully mounted Keystone modules into the patch panel until they click as shown in figures 3 and 4;
- group and fasten the LAN cables with clamps, making sure there are no strains or kinks;
- fix the patch panel into a 19-inch rack or cabinet using the supplied M6 screws and contact washers.

– if shielded Keystone modules are used, the ground conductor should be connected in the place where the patch panel is installed in the rack (or cabinet) using fasteners. The conductor is electrically connected to the panel by using the toothed washer included in the hardware kit. The ground wire is not included in the delivery set.

The patch panel is a non-repairable product and in case of failure after the warranty period expires, it should be disposed of.

Transportation, storage and disposal

Transportation of the patch panel is allowed in the manufacturer's package by any type of covered transport, providing protection from mechanical damage, dirt and moisture, at ambient air temperature from minus 10 °C to plus 60 °C.

The patch panel is stored in the manufacturer's package in closed rooms with natural ventilation and in the absence of acidic, alkaline and other chemically active impurities in the air, at ambient air temperature from minus 30 °C to plus 70 °C and relative humidity not more than 98 %.

Disposal of the patch panel is carried out by transferring it to specialized organizations for the processing of recyclable materials.

Service life and manufacturer's warranties

The service life of the patch panel is 15 years.

The warranty period of the patch panel operation is 1 year from the date of sale, provided if the consumer observes the rules of operation, transportation, storage and installation.

KZ

Бұйым туралы негізгі ақпарат

ITK тауар белгісінің модульдік патч-панелі (бұдан әрі – патч-панель)

Keystone пішімді модульдерді қондыруға, белсенді желілік жабдықтар мен жұмыс орындарының жабдықтарын коммутациялауға арналған. Keystone пішімді модульдер жеткізілім жиынтығына кірмейді.

Патч-панель 19" монтаждау тұғырларына немесе 19" телекоммуникациялық шкафтарға қондырылады.

Патч-панельдің конструкциясына LAN модульдеріне жеткізілетін кабельдерді бекітуге арналған органайзер кіреді.

Техникалық деректер

Патч-панельдің негізгі техникалық деректері 1 кестеде келтірілген.

Патч-панельдің габариттік және орнату өлшемдері 1 суретте ұсынылған.

Жиынтықтылығы

Патч-панельдің жеткізілім жиынтығы 2–3 кестелерде көрсетілген.

Қауіпсіздік шаралары

**Жабдықты электр кернеуі қосулы кезде орнатуға,
Патч-панельге кез келген механикалық жүктеме салуға
ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.**

Патч-панельді монтаждаудың және техникалық қызмет көрсетудің барлық жұмыстарын арнайы оқытылған персонал токтан ажыратылған күйде жүргізуі тиіс.

Патч-панель жөндеуге жарамсыз болып табылады.

Кепілдік мерзімі өткеннен кейін ақау анықталған кезде патч-панельді көдеге жарату керек. Қызмет мерзімі өткеннен кейін патч-панельді көдеге жарату қажет.

Монтаждау және пайдалану ережелері

Патч-панельді монтаждау және пайдалану минус 10 °C-ден плюс 60 °C-ге дейінгі температурада жүргізілуі тиіс.

Монтаждау тәртібі:

- толығымен монтаждалған Keystone пішімді модульдерін патч-панельге 3 және 4 суретте көрсетілгендей ілініскенге дейін орнату керек;
- LAN-кабельдерді топтастырып, керілу мен майысулардың жоқтығына көз жеткізіп алып, қамыттармен бекіту керек;
- патч-панельді 19 дюймдік тұғырға немесе шкафқа жеткізілім жиынтығындағы бұрамалар мен М6 түйіспелі шайбалардың көмегімен бекіту керек.
- Keystone экрандалған модульдерін қолданған жағдайда, жерге тұйықтау сымын патч-панель орнатылған тұстағы тұғырға (немесе шкафқа) бекітпенің көмегімен жалғау керек. Сым панельмен бекітпе жиынтығындағы тісті шайбаны қолданудың арқасында электрлі жалғанады. Жерге тұйықтау сымы жеткізілім жиынтығына кірмейді.

Патч-панель жөндеуге жарамайтын бұйым болып табылады және кепілдік мерзімі аяқталғаннан кейін істен шыққан жағдайда кәдеге жаратылуы тиіс.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату

Патч-панельді айналадағы ауаның минус 10 °C-ден плюс 60 °C-ге дейінгі температурасында механикалық зақымданулардан, былғанудан және ылғал тиюден қорғауды қамтамасыз ететін жабық көліктің кез келген түрімен дайындаушының қаптамасында тасымалдауға рұқсат етіледі.

Патч-панель табиғи желдетілетін жабық үйжайларда және ауада қышқылды, сілтілі және басқа химиялық белсенді қоспалар болмаған кезде, айналадағы ауаның 30 °C-ден плюс 70 °C-ге дейінгі температурасында және 98 %-дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылық жағдайында дайындаушының қаптамасында сақталады.

Патч-панельді қайталама шикізатты қайта өңдейтін мамандандырылған ұйымдарға өткізу арқылы кәдене жарату керек.

Өндірушінің қызмет ету мерзімі және кепілдіктері

Патч-панельдің қызмет мерзімі – 15 жыл.

Кепілді пайдалану мерзімі – тұтынушы пайдалану, тасымалдау, сақтау және монтаждау қағидаларын сақтаған жағдайда сатылған күннен бастап 1 жыл.

Таблица / Table / Кесте 1

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для патч-панели / Value for patch panel / Патч-панель үшін мәні	
	PP24-D05UMU-D-05	PP48-1UMU-D-05
Количество портов, шт. / Number of ports, pcs / Порттардың саны, дн.	24	48
Высота / Height / Биіктігі, U	0,5U	1U
Применение модулей / Application of modules / Модульдерді қолдану	Неэкранированные/ экранированные / Unshielded/shielded / Экрандалмаған/ экрандалған	Неэкранированные / Unshielded / Экрандалмаған
Температура эксплуатации / Operating temperature / Пайдалану температурасы, °C	-10...+60	

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 1

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для патч-панели / Value for patch panel / Патч-панель үшін мәні	
	PP24-D05UMU-D-05	PP48-1UMU-D-05
Материал основы / Base material / Неріздің материалы	Листовая сталь / Sheet steel / Табақшалы болат	
Тип защитного покрытия / Protective coating type / Қорғаныш жабынының түрі	Порошковая краска / Powder paint / Ұнтақты бояу	
Цвет / Colour / Түсі	RAL 9005	

Примечание – 05 – покрытие ППК RAL 9005 цвет черный. / Note – 05 – PPK (powder-polymer paint) coating RAL 9005 black color. / Ескертпе – 05 – қара түсті ППК RAL 9005 жабын.

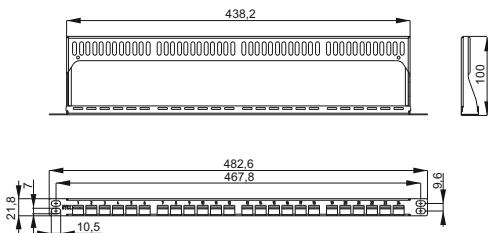


Рисунок 1 – Габаритные и установочные размеры патч-панели PP24-D05UMU-D-05 / Figure 1 – Overall and mounting dimensions of PP24-D05UMU-D-05 patch panel / 1 сурет – PP24-D05UMU-D-05 патч-панелінің габариттік және орнату өшемдері

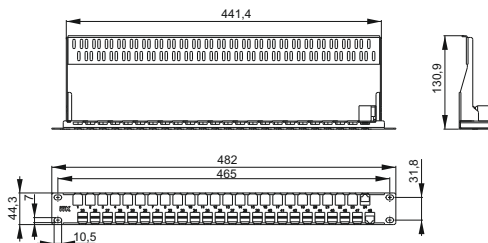


Рисунок 2 – Габаритные и установочные размеры патч-панели PP48-1UMU-D-05 / Figure 2 – Overall and mounting dimensions of P PP48-1UMU-D-05 patch panel / 2 сурет – PP48-1UMU-D-05 патч-панелінің габариттік және орнату өшемдері

Таблица 2 – Комплект поставки патч-панели PP24-D05UMU-D-05 / Table 2 – Delivery set of PP24-D05UMU-D-05 patch panel / 2 кесте – PP24-D05UMU-D-05 патч-панелінің жеткізілім жиынтығы

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. / Quantity, pcs. / Саны, дн.
Лицевая панель / Front panel / Беткі панель 0,5U	1
Организатор / Organizer 0,5U	1
Комплект крепежа / Hardware kit / Бекітпе жиынтығы	1

Таблица 3 – Комплект поставки патч-панели PP48-1UMU-D-05 / Table 3 – Delivery set of PP48-1UMU-D-05 patch panel / 3 кесте – PP48-1UMU-D-05 патч-панелінің жеткізілім жиынтығы

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. / Quantity, pcs. / Саны, дн.
Лицевая панель / Front panel / Беткі панель 1U	1
Организатор / Organizer 1U	1
Комплект крепежа / Hardware kit / Бекітпе жиынтығы	1

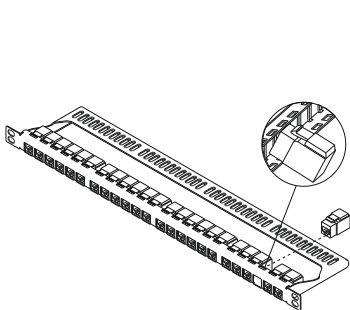


Рисунок 3 – Установка модуля Keystone в патч-панель PP24-D05UMU-D-05 / Figure 3 – Installing the Keystone module in the PP24-D05UMU-D-05 patch panel / 3 сурет – Keystone модулін PP24-D05UMU-D-05 патч-панеліне қондыру

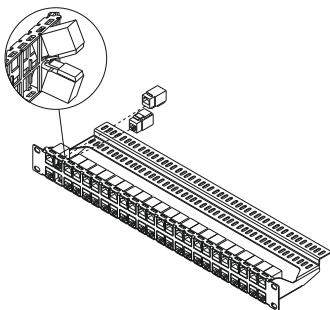


Рисунок 4 – Установка модуля Keystone в патч-панель PP48-1UMU-D-05 / Figure 4 – Installing the Keystone module in the PP48-1UMU-D-05 patch panel / 4 сурет – Keystone модулін PP48-1UMU-D-05 патч-панеліне қондыру